



# Nicos Weg | A1

Transcription et vocabulaire

---

## (18) Une nouvelle patrie | Meine Heimat

**Selma rend visite à Lisa dans la colocation. Alors qu'elle parle à Lisa de la Syrie, sa patrie, le téléphone sonne. C'est sa mère, elle a quelque chose d'important à lui annoncer.**

### Transcription

**SELMA:**

Wir wohnen in Damaskus in einem großen Haus. Meine Großmutter und mein Großvater wohnen auch bei uns. Wir haben auch einen kleinen **Vogel**, einen **Papagei**. Er heißt Leli. Wir wohnen **am Stadtrand**. Es ist fast wie im **Dorf**. Bei uns kennt jeder jeden. Aber am Ende sind viele **weggegangen**. **So wie** wir.

**LISA:**

Sind deine Großeltern noch in Syrien?

**SELMA:**

Leli auch. Meine Großmutter schreibt, dass er jeden Tag am Fenster sitzt und auf uns wartet.

**IBRAHIM:**

Aya?! Aya?!

**LISA:**

Ich finde, du sprichst schon sehr gut Deutsch, Selma! Wirklich **klasse!**

**SELMA:**

Mama?

Die Aufenthaltserlaubnis! Wir dürfen in Deutschland bleiben!



# Nicos Weg | A1

Transcription et vocabulaire

---

## Vocabulaire (de la transcription et de la leçon)

**am Stadtrand** – en banlieue

**das Dorf, die Dörfer** – village

**eines Tages** – un jour

**erst mal** – d'abord ; dans un premier temps

**sich über etwas freuen** – se réjouir de qqch. ; être ravi/-e de qqch.  
freut, freute, hat gefreut

**die Katze, die Katzen** – chat

**klasse** – chouette ; super

**nervös** – nerveux/-euse ; nerveusement  
nervöser, am nervösesten

**normal** – ordinaire ; normal/-e ; normalement  
normaler, am normalsten

**der Papagei, die Papageien** – perroquet

**sogar** – même (valeur de renchérissement)

**so wie** – comme ; de la même manière que

**sympathisch** – sympathique  
sympathischer, am sympathischsten

**der Vogel, die Vögel** – oiseau

**weg|gehen** – partir ; s'en aller  
geht weg, ging weg, ist weggegangen